

ملحک ل جرب رة والرسميّة

مجلس الاعيان

محضر الجلسة التاسعه

من الدورة العادية الثالثه مجلس الامه الثاني عشر المنعقدة في تمام الساعة العاشرة والنصف صباح يوم الخميس الواقع في ٩/ ذو القعده / ١٤١٦ هجريه الموافق ٩٦/٣/٢٨ ٩٩ ميلاديه ٠

(४४) भर्भ।

العدد (٩)

- جدول الاعمال -

الصفحة

٤

٩ – تلاوة محضر الجلسة السابقة ٠

14

٧ - الاجازات والاعتذارات ٠

April in 1 Las

الصفحة

۱۳

٣ – تلاوة الكتب الوارده

١ - كتاب معالي رئيس بحلس النواب رقم (٧٤٦) تاريخ ١٩٩٦/٣/٢٦ المتضمن موافقه جملس النواب على :

مشروع قانون نقابة الفنانين لسنة ١٩٩٤ كما ورد من الحكومة مــع اجراء التعديل عليه .

(احيل الى اللجنة القانونية)

٢ - كتاب معالي رئيس بحلس التبواب رقم (٧٦٣) تاريخ ١٩٩٦/٣/٢٧ ، والمتضمن موافقه مجلس النواب على :

مشروع قانون مراقبة المصنفات المرتيه والمسموعه وتداولها لسنة ١٩٩٥ كما ورد من الحكومة مع اجراء التعديل عليه .

(احيل الى اللجنة القانونية)

٤ – قرارات اللجان :

١ – اللحنة الماليه :

أ – قرار اللجنة الماليه رقم (٤) تاريخ ١٩٩٦/٣/٢٤ ، بشأن :

مشروع قانون تصديق اتفاقيه الامتياز المعقوده بين حكومة المملكه الاردنية الهاشمية وشركة البترول الوطنية المساهمة المحدوده

لسنة ١٩٩٥ .

تعيين موعد وموضوع الجسة القادمة •

محضر الجلسة

في تمـــام السـاعة (العاشـــرة والنصف) من صباح يوم (الخميس) الموافق ۱۹۹٦/۳/۲۸ میلادي ، عقد بحلس (الاعيان) جلسته (التاسعه) من الدورة العادية الثالثة برئاسة (دولة الاستاذ احمد اللوزي) وحضور عطوفة امين عام بحلس الأمه السيد (جکم خیر) ۰

وتغيب باجازه سابقه من الاعضاء السادة :

١ – معالي السيد عزالدين المفتي وتغيب بمعلذره مسن الاعضماء السادة :

۱ - دولة السيد زيد الرفاعي ٢ – معالي السيد احمد الطراونه

٣ – معالي المشير حابس الجحالي

ع – معالي الدكتور خمال ناصر

٥ – معالي السيد جودت السبول

٣ - سعادة الدكتور داود حنانيا

٧- سعادة الدكتور غيث شبيلات

٨ - سعادة السيدة نائلة الرشدان

٩ - سعادة الشيخ صيتان جمحم

وحضر من الحكومة ١ - دولة السيد عبد الكريسم

الكباريتي : رئيس الوزراء ووزيسر الخارجية ٠

٧ - معالي الدكتسور عبسد الله النسور : وزير التعليم العالي .

٣- معالي السيد جمال الصرايره: وزير البريد والاتصالات .

طبيشات : وزير الشؤون البلدية والقروية والبيئة ·

ه - معمالي الدكتسور هاشم الدبساس : وزيسر الطاقسة والسثروة المعدنية .

٦- معالي السيد محمد الذويب : وزير دولة للشؤون البرلمانية .

٧ - معالي السيد هشام التل : وزير دولة لشؤون رئاسة الوزراء ٠ ٨- معالي السيد مفلح الرحيمي: وزير دولة

عضر الجلسة التاسعة من الدورة العادية الثالثة المنعقدة في ١٩٩٦/٣/٢٨

٩- معالي الدكتور احمد القضاة : وزير الثقافة .

١٠ - معالي السيد محمد عوده

نجادات : وزير دولة .

١١ - معسالي السميد مسروان **عوض:** وزير الماليه .

١٢ - معالي المهندس نساصر

ا**للوزي** : وزير النقل .



دولة رئيس المجلس: ...

بسم الله الرحمن الرحيم النصاب قانوني واعلن بدء الجلسة حدول الاعمال .

السيد الامين العام:

١ – تسلاوة محضــر الجلســــة السابقة •

دولة رئيس المجلس:

لحظة با لله عطوفة الامين العام ، سعادة الدكتور كمال الشاعر .

الدكتور كمال الشاعر:

سيدي الرئيس ، ارجو ان اقدم تصحيحاً لمحضر الجلسة السابقة فيما يتعلق بالاقتراح الذي تقــدم بــه عــدد من الزملاء الاعيان بطلب توحيم سؤال الى الجملس العالي حــول قوانــين النقابات المهنية .

الكريم ان القرار نال اكثرية (١٩) صوتاً من الحضور البالغ (٣٢) عضـو وهي اكثريه نسبيه ، ان المادة

لقد ذكر دولة رئيس الجلس

(١٢٢) من الدستور تقتضي وجـوب ان يحظى مثل هـذا القـرار بالاكثريـه المطلقه أي (٢١) صوتاً ، ولذلك فانه يجب ان يعتبر ان ما اعلنه دولتكم ينحصر فقط باعلان نتيحة التصويت كما أنه يجب أن يعتبر أن

المحلس لم يتخذ قراراً في هذا الشان، ان ما قدمته سيدخل في طبيعة الحال في محضر هذه الحلسة لبيان واقع ما حصل في الجلسة الماضيه اذ انسه لا يمكن تغيير وقائع تلك الجلسة التي

انيي ارجو من المحلس الكريم الموافقه على هذا الاقتراح أواشكرك دولة الرئيس

تدون ما حصل فيها بالفعل .

دولة رئيس الجلس : دولة الاستاذ مضر بدران

دولة السيد مضر بدران :

شكراً دولة الرئيس، في الواقع إعتذرت عن حضور الجلسة السابقة ولكنه مما اعلنته الصحف ومما ذكره الزميل الاستاذ كمال الشاعر اعتبر الجلس قد اتخذ قراراً بعدم الموافقه على الاقتراح المقــدم ، امــا القــول ان المحلس لم يتخذ قرار فهمو كـــلام غـير دقيق ، المحلس اتخذ قرار ، لانــه قـرار المحلس اما بالموافقه او بعدم الموافقه . فالموافقه قسرار وعسدم الموافقية قبرار ، فاتخذ المحلس قراراً بعدم الموافقه على الاقترح المقدم

اما اعلان التصويت بهذه الطريقه

فلا غبار عليه همو خطأ ، لكن الدستور هو الذي يفرض نفسه .

الدكتور يقـول الاغلبيـه المطلقـه ، فلذلك اتخذ المجلس قراراً لانه لم يحصل قرار بـ (٢١) صوت بعدم الموافقه على الاقتراح المقدم .

دولة رئيس المجلس :

شكراً دولة ابو عماد ، يبدو لي ان ما اقترحه الاخ كمال الشاعر همو بحرد تصویت لما کان قد سهیا ، عنه لايقدم كثيراً لان الماده الدستوريه هي المحكمه وليس شيء آحر ، فيبقى مقترح ابو عبدو اذا وحد انــه اضافــه تفيد ولا تضر ، دولة ابو عماد .

دولة السيد مضر يدران :

عفواً دولية الرئيس ، الاقتراح المقدم من الاستاذ قرار بأن المحلس لم يتحد قسرار . في فنوق كبير بنين ان المحلس اتخذ قراراً او لم يتبحذ قسرار . فالمحلس اتخذ قراراً اما التصحيح في المحضر ان التصويب اذا اردت ان یکون شغلة روتینیـه کـان (۱۹) صوت القرار يجب ان يكون بـ (٢١)

صوت فهذا تصحيح ، اما لايجوز ان يجري التصحيح بأن الجلس لم يتخذ قرار ، الجحلس اتخذ قرار بعدم الموافقــه كما ان الجحلس اذا اتخذ قرار بالموافقــه فهو قرار ، وقرار الجملس بعدم الموافقه على التصويت فهو قرار •

دولة رئيس المجلس:

كونه لم يحصل على الاغلبيه المقرره بالدستور .

دولة السيد مضر بدران:

هـذا السبب فهـو قـرار ولا يجـوز تصحيح تلى في الجلسة السابقة او ماحری بـأن المحلـس لم يتخـذ قـراراً لانه لو قيل ان المجلس لم يتخــذ قــراراً فعندئـــذ يجــوز الان لأي عضـــو ان يقترح نفس الاقتراح السابق لانبه لم يتخذ قرار

المسأله التي اتخذ فيها قسرار بعسدم الموافقه وشكراً

دولة رئيس الجلس: شكراً دولة ابو عماد ، سعادة

الدكتور كمال الشاعر:

سيدي الرئيس ، كل ما ماقالمه دولة الاستاذ مضر بدران هو احتهاد وليس حقيقه ، الحقيقه ياسيدي اذا اذنت لي واذا اذن لي دولـة الاســتاذ ابو عماد ، الحقيقه ان الجحلس صـوت على الاقتراح ولم يطلب التصويت على عدم الموافقه عليه الجلس بحاجمه للتصويت على هذا القرار لاتخاذ قرار اتخذ القرار بـ (۲۱) صوت بالاكثريه المطلقه وليس بالاكثريه النسبيه ، هذا ماحصل بالواقع فلذلك يعتبر ان قراراً في هذا الشأن لم يتخذ وشكراً .

دولة رئيس المجلس: شكراً معالي الدكتور،كامل ابو حابر •



الدكتور كامل ابو جابر:

الماده (١٢٢) من الدستور التي تقول: للمجلس العباني ٠٠٠ الح اذا طلب اليه ذلك بقرار صادر عن محلس الوزراء او بقرار يتخذه احمد بحلسي الامه بالاكثريه المطلقه . عندما صـوت في الجلسـه السـابقه

الحقبقية اريباد ان اسأل عن نسس

حصل التساؤل الذي طرحه عدد من الزملاء الاحلاء على (١٩) صوت من الحضور ، الاكثريـه المطلقــه اذاً حاصله برأيي انا لانه هنــاك نصـوص اخرى بالدستور تنص مثلاً نص الماده (٥٣) من الدستور نفسه (اذا قرر المحلس عدم الثقه بالوزاره بالاكثريـه المطلقه من مجموع عدد اعضاءه) قياساً على هذه الماده الدستور مانص على الاكثريب المطلقيه من عمدد الاعضاء أي الاربعيين وإنما عدد الاعضاء من الحضور ، الاكثريم المطلقه من الحضور وفي اعتقادي أنــه هنالك ايضاً تنص على الاغلب المطلق من عدد الاعيان بالكامل وشكراً سيدي ٠

دولة رئيس المجلس :

شكراً معمالي الدكتمور ، معمالي الاستاذ ذوقان الهنداوي .



السيد ذوقان الهنداوي :

دولة الرئيس ، عطوفة الاستاذ الدكتور كمال الشاعر يطلبب تصحيحاً واثبات هذا التصحيح في هذه الجلسة للقرار الذي اعلن في عائمة الجلسة الماضيه .

التصحيح الذي يطلبه ليصبح حزءاً من القرار عندما يثبت في محاضر هذه الجلسه بان المجلس لم يتخد قراراً في المره الماضيه ، في الواقع انه كلام دولة الاستاذ مضر بدران كلام ليس احتهاد هو واقع وصحيح ، المجلس

اتخذ قرارا بدليل على انه عندما طرح الاقتراح الاول رفضه الجلس وقيل انه المجلس اتخذ قراراً الآخر للاعيان الربح) فاتخذ المجلس بحسب الدستور قراراً بعدم الموافقه على هذا الاقتراح الذي طرحه الاخروه الاعيان الربح).

في الواقع بما اننا نريد ان نشبت في محضر هذه الجلسه تصحيحاً لما ورد في الجلسه الماضيه ليكن التصحيح دقيق بأنه المجلس في المره الماضيه نظر في الحسان الاقتراحان ، التاييد والموافقه بعباره الحرى ان المجلس قرر عدم الموافقه على الاقتراح الاول والاقتراح الثاني وشكراً دولة الدولة

يىس . دولة رئيس المجلس :

شكراً دولة رئيس الوزراء • دولة رئيس الوزراء :

شكراً دولة الرئيس ، اذا سمحت دولة الرئيس ان اشير الى الماده (٥٨) من النظام الداخلي لمحلس الاعيسان والتي تنص على انه ((في غير الاحول

المستور تصدر القرارات باكثريب الاعضاء الحاضرين ماعدا الرئيس، الاعضاء الحاضرين ماعدا الرئيس، وعند تساوي الاصوات يعطى الرئيس صوت الترجيح)، اذاً هناك نص يتعلق بالاغلبيه الخاصه بحكم الدستور والماده (٦٣) تقول ((يعلن الرئيس قرار المجلس طبقاً لنتيجة التصويت في الصيغه الاتيه (المجلس يقرر))،

دولة الرئيس ، دولة رئيس المجلس : معالى الاستاذ سالم مساعده

ولدولة الرئيس اذا اراد ان يستعمل

المجلس قرر او المجلس رفيض وشكراً



لسيد سالم مساعده :

شكراً دولة الرئيس ، واضح ان الماده (١٢٢) من الدستور تقضي بان يكون هناك احاله للمجلس العالي لتفسير الدستور بالاغلبيه المطلقه للمجلس ، ولم يتطرق النص الى الحضور

وما اشار اليه دولة الرئيس في موضوع النظام الداخلي هو امر دقيق ، ولذلك يسترتب ليصبح القسرار بالاحاله الحصول على الاغلبيه المطلقه للمجلس ،

وما دام ان الاكثرية لم تحصل فان المقترح المقدم من الزملاء المحترمين يكون لم ينل الموافقة من المحلس للأحالة ، ولهذا فان قرار عدم الاحالة هو قرار ، رفضة للإحالة بعدم الحصول الاقتراح على الاكثرية المطلقة المشتركة في الدستوريعين قرار بعدم الإحالة وشكراً ،

دولة رئيس المجلس:
سعادة الدكتور كمال الشاعر
الدكتور كمال الشاعر:
سيدي الرئيس اريد نقط ان اشير

But in 150

الى ما تفضل به معالي الاستاذ ذوقــان الهنداوي ٠

الاقتراح الذي اعلن عن رفضه او فشله كان اقتراحاً يتعلق باحالة الموضوع على اللجنة القانونية ورفض هذا الاقتراح او الموافقه عليه لايحتــاج الى الاكثريه المطلقه .

ان الذي يحتاج اليه الى قرار من الاكثريه المطلق همو توجيه السؤال الى الجلس العالي وليس احالتمه الى اللجنة فالامران مختلفان وما ذكرتمه التصويت كما انــه يجـب ان يعتـبر ان المجلس لم يتخذ قرارا بهذا الشـأن ، لانه لم يطرح على المحلس عدم الموافقه الذي طرح على المحلس هـو الموافقه هـذه الموافقـه لـو لم يقتضـي الامر اكثريه مطلقه لكانت حصلت لكن كما تفضل دولة رئيس الـوزراء فيما يتعلق بالمادة (٦٣) من النظام الداخلي ولكسن القسرار يحتساج الي (٢١) صوتاً ، ولذلك يعتبر انه لم يتحذ قراراً بهذا الشأن ، وشكراً . دولة رئيس المجلس

لقد ذكر دولة رئيس الجلس الكريم ان القرار نال اكثريه (۱۹) صوت من الحضور البالغ (٣٢) عضواً وهذا صحيح وهذا اللذي تم اعلانه وهي اكثريه نسبيه ، ان الماده (١٢٢) من الدستور تقتضي وجوب ان يحظى مثل هذا القرار بالاكثريـ المطلقـ أي (٢١) صوت ، ولذلك فانه يجب ان يعتبر ان ما اعلنه دولة رئيـس الجلس ينحصر فقط في اعلان نتيجة .

معالي الدكتور جواد العنانى



الدكتور جواد العناني : شكراً دولة الرئيس، اود ان اقول بـان زملاتنـــا المختصــين في الامــور القانونية والتشريعيه قد ابدوا رأيهم

كنت اتمنسي لـو اسمـع رأي رئيـس اللحنة القانونية ايضاً لكن اللذي حصل هو ان الذين يعلمون بهذه الامور اكـــثر مــني انــا كشــخص غــير مختص في الامور التشريعيه والقانونيــه ارى بأن الامر اصبح واضحاً ، طرح اكثر من اقتراح في الجلسه

الماضيه وتم التصويت عليهما ولو نجح القرار الثاني ، بما ان التصويت على المقترح الاول لم ينجح كان لابد ان نصوت على المقترح الثاني وفي رأيسي الدستوري قد فشل في تحقيق مما همو مطلوب ولذلك ارى ياسيدي ان الوصول الى نتيجة بان قراراً قد اتخــذ بعدم الاحالة هو في تقديسري هسو القرار الصحيح حسب ما فهمت انسا مما ذكر في المحلس وشكراً ياسيدي ٠ دولة رئيس الجلس : شكراً معالي الدكتور كامل ابو جابر

الدكتور كامل ابو جابو : هنا يتكلم عن الاكثريه المطلق ، لم يقل

باسيدي للسرد التانيث أدراع ير واضح في ذهني اذا كنال نـمــ المـاده (۱۲۲) من الدستور يسم على الاكثريه المطلقه من كــامل الجحلـس او من الحضور فقط هـذا سـؤال كثير مهم ، لانه كما تفضل دولة الرئيس تقول المادة (٥٨) انه هناك احكام في احيان معينه تتطلب الاغلبيه المطلقه من الجحلس كاملاً او اغلبيمه معينمه وينص عليها •

الاكثريه المطلقه من كنامل المجلس، ولذلك اذا كان النص صامت اعتقادي انه القرار كان صحيح ، دولة رئيس المجلس : شكراً معالي

الاستاذ طاهر حكمت



السيد طاهر حكمت :

شكراً دولة الرئيس ابتداءاً ارجو ان إقول ان النص القانوني المستقر على انه حيثما ترد عباره الاغلبيه المطلقمه دون وصف تنصرف الى الاغلبيه المطلقه لسائر الاعضاء ، هذه هي القاعده العامه •

ولذلك لا يجـوز أي احتهـاد او تفسير لهذا النص الصريب اعتقد انه لا بحال اطلاقاً للاحتهاد في همذه النقطمه والقضيمه محسمومه والاجراءا التصحيحي الذي صار همو اجراء صحيح •

اما فيما يتعلق فيما يترتب على ذلك وهل هناك قمرار من الجلس ام

فمن الواضح انه كيفما درنا في القضيه سواء قلنا ان الاقمتراح لم يحظى بقرار من الجلس او ان الاقتراح رفض من المحلس فالنتيجه واحده هي ان المحلس أصدر قراراً ، وهذا القرار بعدم قبول الاقتراح أي ان الاقتراح رفض ولا ادري ماهي الفائده العمليه الصحيح ان هساك قسرار سالرفض

على ان الجحلس لم يتخذ قراراً •

الصحيح ان هناك قرار بالرفض مثل هذا الطلب •

دولة رئيس المجلس: شكراً ، مجموع الأراء تفسر الحاله

اعطاء حكم غمير حكم الرفسض

القرارات تكسون امسا ايجابيسه او سلبيه والقرار الذي اصدره الجلس کان سلبیاً ، انالا اری فائده عملیه من التفريـق بـين الحـالين والاصــدار

وانتهمي الموضموع وفي أي لحظمه يتسنى التقدم باقتراح حديمد باغلبيمه حديده ليس هنالك ما يمنع ذلك ، هذا لايعني نهائياً ، امر مطروح مني أي لحظه تتوفر اغلبيه ممكن تقديم

اما في الوضع الذي نحن فيه فمن الواضم ان الاقسرب الى الفهمم الصحيح القانوني هو ان المحلس اصدر قراراً بالرفض ، ولو ان هذا القسرار لم يساعمد شسكل الرفسض الصحيح ، وشكراً .

التي حدثت معنا يبقى اقتراح ابوعيده

١٠ - طلب معافره مقسام مسن سعادة الشيخ صيتان بححم المائمي

دولة رئيس المجلس :

بحلس الاعيان

من يثنيٰ عليه ؟ لم يثنيٰ عليه احد ،

ونتابع حدول الاعمال .

السيد الامين العام:

السيد زيد الرفاعي المحترم .

السيد احمد الطراونه المحترم .

السيد عز الدين المفتي المحترم ،

المشير حابس الجحالي المحتزم .

الدكتور جمال ناصر المحترم .

السيد جودت السبول المحترم .

الإجازات والاعتذارات •

١ - طلب معذره مقدم من دولة

٢ - طلب معذره مقدم من معالي

٣ - طلب معذره مقدم من معالي

٤ - طلب معذره مقدم من معالي

ه - طلب معذره مقدم من معاني

٦ - طلب معذره مقدم من معالي

٧ - طلب معددره مقدم مسن

٨ - طلب معــذره مقــدم مــن

٩ - طلب معاذره مقام مين

سعادة السيدة نائلة الرشدان المحترمه.

سمعادة الدكتسور غيمث شمسبيلات

سعادة الدكتور داوود حنانيا المحترم.

هل يوافق الجلس الكريم علمي معنذرة اصحباب الدولمة والمعمالي

والسعادة الاعضاء ؟

الجميع : موافقون السيد الامين العام:

٣ - تلاوة الكتب الواردة :

١ . كتاب معالي رئيس مجلس النسواب رقسم (٢٤٦) نسساريخ ١٩٩٦/٣/٢٦ ، المتضمن موافقـــة بحلس النواب على : -

مشروع قانون نقابة الفنانين لسسنة ١٩٩٤ كما ورد من الحكومة مع اجراء التعديل عليه .

بسم الله الرحمن الرحيم المملكة الاردنية الهاشمية بحلس النواب الرقم م ق/۲۸/۲۸ التاريخ ٢٦/٣/٢٦ دولة رئيس بحلس الإعيان المحترم

مشروع قاتون رقم () لسنة ١٩٩٤ قانون نقابة الفنانين كما أقره مجلس النواب

المادة (١)

يسمى هذا القانون (قانون نقابة الفنانين لسنة ١٩٩٦) ويعمل به مـن تــاريخ نشــره فــي الجريدة الرسمية.

المادة (٢)

يكون للكلمات التالية حيثما وردت في هذا القانون المعاني المخصصة لها أدناه إلا إذا دلت القرينة على غير ذلك :-

الوزارة: وزارة الثقافة

الوزير : وزير النقافة

نقابة الفنانين المؤسسة بمقتضى أحكام هذا القانون

النقيب: نقيب الفنانين

المجلس: مجلس النقابة

احدى المهن المشمولة بأحكام هذا القانون

كل شخص مرخص له بمزاولة المهنة

العضو: الشخص العامل المسجل في النقابة وفق أحكام هذا القانون

المادة (٣)

 آ - تؤسس في المملكة نقابة تسمى (نقابة الفنانين) نتمتع بالشخصية الاعتبارية والاستقلال المالي والاداري ولها بهذه الصفة حق تملك الأموال المنقولة وغمير المنقولة اللازمة لتحقيق غاياتها وأهدافها، وأن تقاضى وتقاضى ولها أن توكل عنها أي محام في الاجراءات القضائية والقانونية.

الكريم لاجراء المقتضي • واقبلوا فائق الاحترام ،،، م. سعد هايل السرور رئيس بحلس النواب دولة رئيس المجلس :

يحال الى اللجنة القانونية ، هـــل يوافق الجلس الكريم على ذلك ؟ شكراً لكم ٠

(هذا هو نص مشروع قانون رقم () لسنة ١٩٩٤ قانون نقابة الفنانين كما اقره محلس النواب وكما احاله المحلس الى لجنته القانونيه) •

قرر مجلس النواب الشاني عشسر في جلساته الثالشة والعشرون ، الرابعــة والعشيرون ، الخامسة والعشيرون ، السادسة والعشرون ، من المدورة العاديمة الثالثمة والمنعقمدة بتساريخ · 1997/1/1 · 1997/1/14 ٠ ١٩٩٦/٣/٢٤ ، ١٩٩٦/٣/٢. الموافقه على مشروع قانون نقابة الفنانين لسنة ١٩٩٤ مع احراء بعض التعديلات عليه ٠

ابعث لدولتكم اربعين نسمحه مسن مشروع القانون المذكور • للتكسرم بعرضه علسي مجلسكسم

ب- يكون المركز الرئيسي للنقابة في مدينة عمان، ولها أن تتشىء فروعا لها في
 أي مدينة أخرى في المملكة بقرار من المجلس.

المادة (٤)

تعمل النقابة على تحقيق الأهداف التالية :

- نشر رسالة الفن والتعريف بها والعمل على تنمية القيم المستمدة من الحضارة العربية الاسلامية.
- ب- تتشيط الحركة الفنية في المملكة وتطويرها لتكون رافداً من روافد الحركة الفنية العربية والعالمية، والتعاون مع الهيئات الرسمية والخاصة المعنية بالفنون.
- ج رفع مستوى ممارسة المهنة وضمان حرية الفنان في أداء رسالته والاستمرار فيها.
- د- المساهمة في الندوات والمؤتمرات والمعارض والمهرجانات والدراسات والبحوث في المجالات الفنية والثقافية داخل المملكة وخارجها.
- هـ الانفتاح على الثقافات العالمية والمشاركة في الفعاليات الفنية والثقافية التي تقوم
 بها الهيئات الأخرى داخل المملكة وخارجها.
- و- تهيئة المناخ الثقافي المناسب لإبراز مواهب المبدعين في ميادين الغن المختلفة
 والعمل على رفع كفاءاتهم فيها.
- ز- رعاية مصالح النقابة وأعضائها، وتقديم الخدمات الاجتماعية والثقافية للأعضاء وتوفير الرعاية الصحية لهم ولعائلاتهم، ورعاية القاصرين من اولادهم بعد الوفاة، وذلك في حدود الأمكانات المتوفرة لدى النقابة.
- ح- تأسيس صندوق تقاعد لأعضاء النقابة، يضمن للعضو راتباً تقاعدياً دون أن يؤثر ذلك على حقه في تقاضي أي راتب تقاعدي اخر.

المادة (٥)

- تتكون النقابة من الأعضاء الممارسين للمهن التالية:
 - ١. مهنة التمثيل.
 - ٢. مهنة الإخراج
 - ٣. مهنة العزف والغناء.
 - مهنة التلحين والتأليف الموسيقي.
 - المهن الفنية التقنية للفنون الدرامية.
- ٦. أي مهنة الحرى يقرر مجلس الوزراء اضافتها وذلك بناء على تنسيب الوزير
 وتوصية المجلس.
- ب- تحدد الشعب التي تتضمنها أي مهنة من المهن المنصوص عليها في الفقرة (أ) من هذه المادة بقرار من الوزير بناء على تنسيب المجلس.

المادة (٢)

يشترط للحصول على العضوية في النقابة ما يلي:-

- ان يكون مقدم الطلب أردنيا ومقيماً في المملكة.
- ب- أن لا يقل عمره عن واحد وعشرين سنة ميلادية.
- ج- ان لا يكون محكوماً بجناية او بجريمة اخلاقية او بعقوبة تاديبية لأسباب تمس الشرف والكرامة.
- أن يكون حاصلاً على شهادة علمية في احدى المهن من احد المعاهد الفنية المعترف بها من قبل الجهات الرسمية المختصة أو أن يكون قد اكتسب خبرة عملية في مجال المهنة شريطة أن يثبت هذه الخبرة بالبينات التي يقتلع بها المجلس أو يطلبها بناء على قرار لجنة العضوية في النقابة.

Open in Lan

في النقابة ملغاة حكماً اذا تخلف عن تسديد تلك الالتزامات مضافاً اليها (٠٠٠ ٪) منها خلال سنة من انتهاء نلك المهلة.

المادة (٩)

تنظم النقابة سجلاً للاعضاء وسجلاً للاعضاء المؤازرين وأي سجل آخر يقرره المجلس.

المادة (١٠)

تَتَالَفَ الهيئة العامة للنقابة من الأعضاء المسجلين فيها المسددين للرسوم والالتزامات المالية المترتبة عليهم.

المادة (١١)

تَتُولَى الهيئة العامة ممارسة الصلاحيات والمهام الآتية: -

- أقرار مشاريع القوانين والأنظمة الخاصة بالنقابة التي يقترحها المجلس.
- ب- إقرار مشروع الميزانية السنوية وتصديق الحسابات السنوية الختامية للنقابة.
- ج- مناقشة النقرير السنوي عن أعمال المجلس وإصدار القرارات اللازمة بشانه.
 - . د- تعيين مدقق حسابات قانوني للنقابة وتحديد أتعابه.
 - هـ انتخاب النقيب وأعضاء المجلس.
- و- دراسة الأمور الاخرى التي تقدم البها من المجلس وإصدار القرارات المناسبة بشأنها، ومناقشة الاقتراحات التي يتقدم بها الأعضاء شريطة أن تكون قد بلغت المجلس خطياً قبل موعد اجتماع الهيئة العامة بخمسة عشر يوماً على الأقل.

- اح يقدم طالب العضوية الى النقابة مرفقاً بالوثنائق والمستندات المثبتة لشروط
- ب- يصدر المجلس قراره بشأن الطلب خلال ثلاثين يوماً من تاريخ تقديمه اليه وللمجلس الموافقة على الطلب أو رفضه بقرار معلل.
- ج- يبلغ قرار المجلس للوزير ولطالب العضوية، ويعلق على لوحة الاعلانات في مركز النقابة وفروعها.
- د- يسجل العضو الذي يوافق المجلس على قبوله في سجل الأعضاء وتصدر له شهادة تسجيل بعد أن يدفع رسم التسجيل ورسم الاشتراك السنوني المقررين.
- ه- يحق لمقدم الطلب الذي قرر المجلس رفضه الطعن في القرار لدى محكمة العدل العليا خلال ثلاثين يوماً من تاريخ تبليغه اليه، كما يحق لأي شخص ذي مصلحة الطعن في قرار المجلس بقبول عضوية أي شخص في النقابة لدى تلك المحكمة بمن في ذلك الوزير أو من ينيبه أو أي عضو في النقابة.
- و- اذا رفض الطلب من النقابة لعدم توفر أي شرط من شروط العضوية المنصوص عليها في هذا القانون فان ذلك لا يحول دون تقديم طلب جديد عند زوال الأسباب التي ادت الى الرفض.

المادة (٨)

تنتهى العضوية في النقابة في أي من الحالات الآتية:-

- ا- اذا طلب العضر ذلك خطياً.
- ب- اذا فقد أي شرط من شروط العضوية وتنتهي العضوية في هذه الحالة بقرار من المجلس.
 - -- اذا صدر قرار تأديبي من المجلس بشطب اسمه.
- إذا تخلف عن دفع الرسوم السنوية والعوائد المالية المتحققة عليه للنقابة لمدة سنة وتخلف عن دفعها خلال المهلة التي حددها لمه المجلس وتعتبر عضويته

ا- تدعى الهيئة العامة لعقد اجتماع سنوي عادي في الموعد الدذي يحدده المجلس خلال شهر آذار.

ب- الهيئة العامة عقد اجتماع غير عادي أو أكثر خلال السنة اذا اقتصبت الضرورة ذلك بدعوة من المجلس لمناقشة أمور معينة أو بناء على طلب من عدد لا يقل عن خمس الأعضاء المسددين المرسوم والالتزامات المالية المترتبة عليهم على ان ببينوا في الطلب الأمور الذي يراد من الهيئة العامة مناقشتها في اجتماعها غير العادي وتدرج تلك الأمور في كتاب الدعوة و لا يجوز عرض أو مناقشة غيرها في الاجتماع.

المادة (١٢)

- ا- يترتب على المجلس توجيه ال.عوة للهيئة العامة للاجتماع وذلك بنشرها في واحدة أو أكثر من الصحف ايومية المحلية قبل مدة لا تقل عن خمسة عشر يوما من التاريخ المحدد للاجتماع سواء كان عادياً أو غير عادي على أن ترسل نسخة من الدعوة الى كل عضو في الهيئة العامة.
- ب- يرأس النقيب أو نائبه في حالة غيابه اجتماعات الهيئة العامة للنقابة وفي حالة غيابهما يتولى رئاسة الاجتماع أمين السر ويتم تبليغ الوزارة باجتماعات الهيئة العامة وللوزير أو من ينتدبه حضور الاجتماع.

لمادة (١٤)

ا- يكون أي اجتماع تعقده الهيئة العامة قانونياً اذا حضرت الأكثرية المطلقة من اعضائها المسددين الرسوم والالتزامات المالية المترتبة عليهم قبل سبعة ايام على الأقل من موعد الاجتماع. فاذا لم يكتمل هذا النصاب بعد مضى ساعة واحدة على الوقت المحدد لدء اجتماع الهيئة العامة العادي فتدعى لعقد اجتماع اخر بعد مدة لا تقل عن سبعة ايام ولا تزيد على خمسة عشر يوماً ويكون الاجتماع الثاني قانوني باي عدد يحضره من الأعضاء.

- ب- يلغى الاجتماع غير الحادي الذي تدعى اليه الهيئة العامة اذا لم يتوفر له النصاب القانوني بعد مضي ساعة ولحدة على الوقت المحدد لعقده.
- ج- تتخذ الهيئة العامة قراراتها في الأمور التي تعرض عليها بالإجماع او باكثرية اصدوات الحاضرين من أعضائها على أن لا يشترك رئيس الاجتماع فني التصويت الالغاية الترجيح في حالة تساوي الأصوات.
- د- تدون قرارات الهيئة العامة في سجل خاص يحفظ في النقابة ويوقعها رئيس الاجتماع وأمين سر النقابة.

المادة (١٥)

يتالف المجلس من النقيب وعضوين اثنين عن كل مهنة ويتم انتخابهم جميعاً وفقاً لأحكام هذا القانون وتكون مدة المجلس سنتين من تاريخ انتخابه.

المادة (۲۱)

- ا- يشترط فيمن يجوز ترشيحه وانتخابه نقيباً ما يلي:-
 - ان لا يقل عمره عن ثلاثين سنة ميلادية.
- ان يكون عضواً قد مارس احدى المهن المنصوص عليها في هذا القانون المدة لا تقل عن عشر سنوات.
- ٣. أن لا يكون موظفاً في احدى الوزارات أو الدوائر الحكومية أر
 المؤسسات الرسمية العامة.
 - ب- لا يجوز انتخاب النقيب لأكثر من ډورتين متتاليتين.
 - بشترط فيمن يجوز ترشيحه وانتخابه العضوية المجلس: -
 - ان لا يقل عمره عن خمس وعشرين سنة ميلادية
- ان يكون عضواً مارس المهنة التي يرشح عنها لعضوية المجلس مدة لا
 ثقل عن خمس سنوات.
- د- يشترط في كل من النقيب وعضو المجلس أن لا يكون قد أدين بجناية أو جنحة مخلة بالشرف ولم يرد اليه اعتباره.

Marie Land

医阴极性 医抗性毒素 医氯化基氯化 医皮肤性皮肤 化二氯化二氯化二氯

المادة (۱۷)

- يفتح باب الترشيح لمركز النقيب ولعضوية المجلس قبل خمسة عشر يومـاً من الموعد المحدد لاجتماع الهيئة العامة العادي في السنة التي يجب إجبراء الانتخابات فيها، ويغلق قبل ثلاثة أيام من ذلك الموعد، ويقدم طلب الترشيح الى المجلس خطياً من قبل المرشح بالذات مقابل إشعار موقع من أمين سر النقابة أو من قبل من يفوضه المجلس بذلك من العاملين فيها، وتعلن أسماء المرشحين على لوحة الاعلانات في مركز النقابة وفي فروعها في اليوم التالي ليوم انتهاء مدة الترشيح.
- ب- اذ لم يتوفر العدد الكافي من المرشحين عن أي مهنة، فيحق للهيئة العامة خلال انعقاد الاجتماع إكمال العدد بانتخاب ذلك العدد من اعضائها لعضوية المجلس رذلك بغض النظر عن المهن التي ينتمي اليها من يتم انتخابه في هذه الحالة.

المادة (١٨)

- أ- تنتخب الهيئة العامة في اجتماعها الذي تجري فيه الانتخابات لجنة من خمسة اعضاء من غير المرشحين للانتخابات وتنتخب اللجنة رئيساً لها من بين
- ب- تتولى اللجنة القيام باجراءات انتخاب النقيب وأعضاء المجلس بما في ذلك توزيع اوراق الاقتراع على الأعضاء وجمعها وفرز الأصدوات واعلان نتائج الانتخاب وتنظيم محضر باعمالها ولها في سياق القيام بمهامها الاستعانة بلجنة فرعية أو اكثر تؤلف كل منها من أعضاء الهيئة العامة غير المرشدين لمساعدتها في فرز الأصوات وذلك تحت اشرافها المباشر.
- تقصل لجنة الانتخاب المنصوص عليها في الفقرة (أ) من هذه المادة في الاعتراضات التي تقدم اليها اثناء الانتخابات سواء أكانت على اوراق الاقتراع أم على أي من الاجراءات الاخرى للانتخاب ولها رفض أو قبول أي ورقة اذا تبين لها أن هناك اسباباً تبرر ذلك وتصدر اللجنة قراراتها بالإجماع أو

بالاكثرية، وإذا تساوت الأصوات يرجح الجانب الذي كان رئيس اللجنة قد

د- يرسل المجلس المنتخب نسخة من محضر أعمال الهيئة العامة الى الوزير.

المادة (۱۹)

- ا- يجري انتخاب كل من النقيب وأعضاء المجلس بالائتراع السري في أن واحد، وعلى ورقتين مستقلتين وفقاً للنموذج المقرر على أن تكون كل ورقــة ممهورة بخاتم النقابة وتوقيع رئيس لجنة الانتخاب، وتعتبر باطلة أي ورقة اقتراع لا تتوافر فيها هذه الشروط.
- ب- يشترط للفوز بمركز النقيب حصول المرشح لـ علـ الأكثريـ المطلقـ ة الأصبوات الحاضرين من أعضاء الهيئة العامة، وإذا لم يحصل أحد المرشحين على تلك الأكثرية لأول مرة، فيعاد الافتراع على انتخابه في الاجتماع ذاته بين المرشحين اللذين حازا على أعلى الأصوات، ويعتبر فائزاً بالمركز في هذه الحالة من يحصل من المرشحين له على الأكثرية النسبية.
- ج- أما اعضاء المجلس فيتم انتخاب كل منهم بالأكثرية النسبية من الأصوات وفي حالة تساوي الأصوات بين اثنين فأكثر من المرشحين المطلوب انتخابهما عضوين عن أي مهنة في المجلس فيتم انتخابهما بالقرعة التي تجريها لجنة الانتخاب بين اولئك المرشحين.
- د- اذا لم يتقدم لمركز النقيب الا مرشح واحد اعتبر هذا المرشح فائزاً بالمركز واذا لم يتقدم الا مرشحان عن أي مهنة لعضوية المجلس اعتبرا فانزين بالتزكية.

المادة (۲۰)

أ- يمارس العضوحق الاقتراع في الانتخابات بنفسه، ولا يجوز لـ ادراج أي كتابة أو اشارة على ورقة الاقتراع تدل على شخصيته بما في ذلك اسمه أو

توقيعه أو أي رمز يعرف به أو كنية اشتهر بها وذلك تحت طائلة بطلان ورقة

- ب- تعتبر ورقة الاقتراع باطلة اذا تضمنت أي تلمة أو عبارة أو اشارة غير لاتقة اخلاقياً أو كانت تنطوي على ما يمس كرامة الانسان أو شرف المهنة وللجنة الانتخاب اخراج الورقة في هذه الحالة من نطاق السرية والطلب من المجلس التحقيق مع العضو الذي قدمها واتخاذ الاجر اءات التأديبية بحقه.
- ج- اذا أدرج في ورقة الاقتراع من اسماء المرشحين ما يزيد على العدد المطلوب الذي يجب انتخابه منهم لأي مهنة، فيؤخذ هذا العدد حسب تسلسل الأسماء من بداية الورقة ويهمل ما زاد عليه.
- د- تحفظ اوراق الافتراع في النقابة، ويتم اتلانها بقرار من المجلس بعد ثلاثة اشهر من تاريخ اجراء الانتخابات التي تمت بموجبها.

تحدد الاجراءات والأمور التنظيمية الاخرى المتعلقمة باجتماعات الهيئة العامة وانتخابات المجلس بموجب تعليمات تصدرها الهيئه العامة بناء على تنسيب المجلس، على أن لا تخالف أحكام هذا القانون والأنظمة الصادرة بمقتضاه أو تتعارض معها.

ينتخب المجلس من بين اعضائه في أول اجتماع لـ نائباً للنقيب وأميناً للسر وأميناً للصندوق وناتباً لكل منهما، وله أن يؤلف من بين أعضائه أو من أعضاء الهيئة العامة عند الحاجة أي لجان للاستعانة بها في ادرة شؤون النقابة وتسيير اعمالها وذلك في حدود المبهام التي يكلفها المجلس بها.

المادة (۲۳)

الوزير واكل عضو من الأعضاء العاملين في النقابة حق الطعن في قانونية الانتخابات لدى محكمة العدل العليا خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ اجرائها.

- ب- اذا قررت المحكمة بطلان الانتخابات كلياً أو بطلان انتخاب أكثرية أعضاء المجلس يدعو الوزيس الهيئة العامة للجتماع خلال ثلاثين يوماً من تاريخ صدور القرار لإعادة الانتخابات حسب ما يقضتيه مضمون القرار.
- ج- اذا قررت المحكمة بطلان انتخاب أقل من نصف اعضاء المجلس بمن فيهم النقيب فيعتبر المجلس قائما ويدعو المجلس البهيئة العامة الى اجتماع غير عادي لانتخاب الأشخاص الذين شغرت مراكزهم بموجب قرار المحكمة بمن فيهم النقيب وذلك خلال ثلاثين يوماً من صدور قرار المحكمة.
- د- يعتبر ما اتخذه المجلس من إجراءات قبل صدور قرار المحكمة ببطلان انتخابه قانونياً من جميع الوجوه.

يتولى النقيب رئاسة المجلس وتتفيذ القرارات والاتفاقيات التي يوافق عليها ويمثل النقابة لدى الجهات المحلية والأجنبية والاقليمية والدولية، ويقوم نائبه بممارسة جميع مهامه وصلاحياته عند غيابه.

المادة (٢٥)

- يعقد المجلس اجتماعات دورية في المواعيد التي يحددها بدعوة من النقيب أو نائبه في حالة غيابه، والمجلس عقد اجتماعات غير عادية اذا اقتضت الضرورة ذلك أو بناء على طلب ثلث اعضاء المجلس على أن يبينوا في طلبهم الأمور التي يرغبون بحثها في الاجتماع.
- يكون اجتماع المجلس قانونياً لذا حضره ثلثا اعضائـه على الأقمل على أن يكون النقيب أو نائبه في حالة غيابه من بينهم ويتخذ المجلس قراراتسه بالإجماع أو بالأكثرية وفي حالة تساوي الأصوات يرجح الجانب الذي صوت معه رئيس الاجتماع.



ج- يتولى أمين سر النقابة الاشراف على اعداد جدول اعمال اجتماعات المجلس وتدوين القرارات التي اتخنت فيها في السجلات الخاصمة بها وتقديمها للتوقيم من النقيب ومن الأعضاء الذين حضروا تلك الاجتماعات.

المادة (٢٦)

يتولى المجلس الصلاحيات والمهام التالية:-

- ادارة شؤون النقابة الادارية والمالية وفقاً لأحكام هذا القانون والأنظمة الصيادرة بمقتضاه وتحصيل الرسوم والواردات الاخرى المستحقة للنقابة وادارة اموالها وموجوداتها واستثماراتها.
 - ب- النظر في طلبات الانتساب لعضوية النقابة وإصدار القرارات بشأنها.
- ج- قبول أعضاء مؤزارين في النقابة وتحدد شروط تسجيلهم وسائر الأمور المتعلقة بهم بموجب تعليمات يصدرها المجلس لهذه الغاية.
- د- إعداد الموازنة السنوية التقديرية للنقابة والحسابات الختامية لها وللصناديق وسائر الجهات والمنشآت التابعة لها وتقديمها للهيئة العامة مرفقة بالتقارير اللازمة لبيان الموقف المالي للنقابة.
- هـ اعداد مشاريع القوانين والأنظمة الخاصة بالنقابة ورفعها إلى الوزير بعد اقرارها من الهيئة العامة.
 - و- دعوة الهيئة العامة إلى عقد اجتماعاتها ونتفيذ قراراتها.
- ز- المحافظة على آداب المهنة وقواعدها والدفاع عن حقوق النقابة ومصالحها وحقوق الأعضاء وكرامتهم وسائر العاملين فيها.
- ح اتخاذ الاجراءات التأديبية بحق الأعضاء وفقاً لأحكام هذا القانون والأنظمة الصادرة بمقتضاه.
- ط الفصل في الخلافات المهنية التي نقع بين أعضاء النقابة والمشاركة في حل المنازعات المهنية بين الأعضاء من جهة والغير من جهة أخرى.
- ي القيام باي مهام أو صلاحيات أخرى ينص هذا القانون أو الأنظمة الصادرة بمقتضاه على أنها من مهام المجلس وصلاحياته.

المادة (۲۷)

يتولى المجلس ما يلي وذلك بموجب تعليمات يصدرها:

- تنظيم الشؤون المتعلقة بالموظفين والمستخدمين في النقابة بما في ذلك تعيينهم وتحديد رواتبهم وسائر حقوقهم المالية وبيإن واجباتهم وانهاء خدماتهم والتعاقد مع الخبراء والمستشارين بالشروط التي يراها المجلس محققة لأهداف النقابـة ومصلحتها.
- ب- توفير لوازم النقابة والقيام بالأشخال التي تحتاج إليها واقامة المشاريع
- ج التصرف بالأموال المنقولة التي لا تحتاج إليها النقابة ببيعها أو مبادلتها أو هبتها أو التبرع بها للهيئات والمؤسسات ذات الأهداف والغايات الانسانية.

المادة (۲۸) لا يجوز للمجلس :--

- قبول أي هبات أو تبرعات مالية أو عينية أو مساعدات أخرى أيا كان نوعها أو صورتها من أي جهة غير أردنية إلا بموافقة مجلس الوزراء،
- التصرف باي طريقة من الطرق بالأموال غير المنقولة التي تملكها النقابة إلا بموافقة مسبقة من الهيئة العامة إذا كان من شأن ذلك التصرف إخراج المال غير المنقول من ملكية النقابة.
- تأجير أي من الأموال غير المنقولة للنقابة أو التعاقد مع الغير لاستغلالها بـأي صبورة لمدة تزيد على خمس سنوات إلا بموافقة مسبقة من الهيئة العامة.

المادة (٢٩)

يفقد كل من النقيب والعضو في المجلس مركزه في أي من الحالات التالية:-



بحلس الاعيان

ب- إذا شغرت مراكز أكثر من نصف أعضاء المجلس لأي سبب من الأسباب في وقت واحد. فيدعو الوزير الهيئة العامة إلى اجتماع غير عادي خلال مدة لا ترّيد على سبعة أيام من تاريخ شغور تلك المراكز لانتخاب مجلس جديد.

إذا لم تتمكن الهيئة العامة من عقد أي اجتماع من الاجتماعات التي دعيت إليها لانتخاب المجلس لأي سبب يقبله الوزير، فيستمر المجلس في القيام بمهامه وأعماله وممارسة صلاحياته إلى أن تتمكن الهيئة العامة من الاجتماع لانتخاب مجلس جديد.

يترتب على العضو الالتزام بقواعد وآداب المهنة ويجب عليه في سياق ممارستها أن يقيم علاقته مع زملائمه ومع المواطنين وأصحاب العمل، على أسس من الصدق والأمانية والتعاون والاحترام والالتزام بالاتفاقيات والعقود الني يبرمها مع الغير وتحقيقاً اذلك يحظر عليه الاقدام على ما يلي :-

- مخالفة قانون النقابة وأنظمتها والتعليمات والقرارات التي تصدر بموجبها وسائر التشريعات المعمول بها.
- ب- ممأرسة أي عمل آخر غير أعمال المهنة بما في ذلك الأعمال التجارية التي لا تدخل في نطاق المهنة إلا بموافقة المجلس.
- ج القيام بأي عمل أو تصرف ينتافى مع كرامة المهنة أو يلحق أي ضرر أو أذى مادي أو معنوي بالنقابة وبالأعضاء فيها.
- الطعن أو التشهير بأي من زملائه أو الدخول في منافسات غير شريفة معهم.
- الإخلال بالواجبات والإلتزامات التي تفرضها عليه العقود التي يرتبط بها للقيـام
- و- إفشاء الأسرار والمعلومات التي يطلع عليها بحكم مهنته أو في نطاق ممارسته لها إلا في الأحوال الني يوجبها القانون.
 - ز- الإعلان عن نفسه بصورة تخالف مهنته أو تنطوي على مخالفة للحقيقة.

ج - إذا فقد أيا من شروط العضوية التي تؤهله ليكون نقيباً أو عضواً في المجلس أو ثبت للمجلس أن أياً من تلك الشروط لم تكن متوفرة عند انتخابه ويعلن المجلس فقد كل منهما لمركزه فيه.

د - إذا تخلف عن حضور ثلاث اجتماعات متوالية أو سبع اجتماعات متفرقة منن اجتماعات المجلس دون عذر يقبله المجلس ويفقد كل منهما مركزه بقرار يصدره المجلس.

- إذا شغر مركز النقيب لأي سبب من الأسباب يتولى نائبه القيام بأعماله على ان تنتخب الهيئة العامة خلال مدة لا تزيد على ستين يوماً من شغور المركز نقيباً للمدة المتبقية من ولاية المجلس إذا كانت أكثر من ستة أشهر.
- إذا شغر مركز نائب النقيب أو أمين سر النقابة أو أمين الصندوق أو أي من نانبيهما لأي سبب من الأسباب، فينتخب المجلس من بين أعضائه من يحل محل أي منهم،
- إذا شغر مركز عضو في المجلس لأي سبب من الأسباب بما في ذلك انتخاب أي عضر ليقوم بأعمال النقيب خلال المدة المتبقية من ولاية المجلس وذلك على الوجه المنصوص عليه في الفقرة (أ) من هذه المادة فيصبح المرشح من نفس المهنة الذي كان قد نال أكثر الأصوات بعد المرشحين اللذين فازا بالانتخابات عضواً في المجلس وببلغه النقيب بذلك خلال سبعة أيام من شغور المركز ويدعوه إلى حضور اجتماعات المجلس.

المادة (٣١)

- إذا تعذر ملء المركز الشاغر لأي عضو في المجلس بالطريقة المنصوص عليها في الفقرة (ج) من المادة (٣٠) من هذا القانون فيختار المجلس أحد اعضاء الهيئة العامة ممن تنطبق عليه شروط العضوية في المجلس ليحل محل العضو الذي نلنغر مركزه، على أن يكون من ممارسي المهنة نفسها.

مادة (٣٤)

ا الله العضو او قصر في أداء واجباته المهنية المبينة في هذا القانون أو في الله المهنية المبينة في هذا القانون أو في أي نظام صادر بمقتضاه، أو أقدم على أي عمل أو تصدرف ينال من شرف المهنة أو ينتافى مع اخلاقياتها يعرض نفسه لإحدى العقوبات التاليبية التالية:

۱ – التنبيه

٢ - الانذار

٣ - الانذار النهائي

٤ - المنع من ممارسة المهنة لمدة لا تزيد على ثلاث سنوات.

٥ - شطب عضويته من النقابة، ومنعه نهائياً من ممارسة المهنة، ويبلغ قرار
 الشطب للجهات المعنية خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ صدوره.

ب - لا يجوز للعضو الممنوع من ممارسة المهنة خلال مدة منعه من ممارستها القيام بأي عمل يدخل ضمن أعمال المهنة على أن يبقى طيلة هذه المدة خاضعاً لأحكام هذا القانون ولا تحسب مدة المنع من مدة ممارسة المهنة التي يجب توفرها للترشيح لمركز النقيب أو لعضوية المجلس.

المادة (٣٥)

إ - ترفع الشكوى التاديبية إلى المجلس خطياً من قبل أي من الجهات التالية:

١ – الوزير

٧- النقيب

٣- أحد الأعضاء في النقابة

٤ - أي شخص أخر ذي مصلحة

ب - إذا قرر المجلس أن هناك ما يوجب النظر في الشكوى المقدمة إليه فيحيلها إلى لجنة التحقيق المشكلة بموجب الفقرة (ج) من هذه المادة التي يترتب عليها تبليغ نسخة من الشكوى إلى العضو المشتكى عليه الذي يحق لمه الرد عليها خطياً خلال المدة التي تحددها لجنة التحقيق.

خ- تشكل لجنة للتحقيق في الشكارى التاديبية من ثلاثة اعضاء من اعضاء الهيئة العامة يعين المجلس اثنين منهم، ويعين الوزير العضو الثالث ويشترط ان يكون كل منهم قد مارس مهنته لمدة لا تقل عن خمس سنوات ويختار المجلس رئيساً لها من بينهم.

المادة (۲۲)

- أ تبدأ لجنة التحقيق النظر في الشكاوى بعد انقضاء المدة المحددة للرد عليها
 ويبلن العضو المشتكى عليه للحضور أمامها في الموعد المحدد وله توكيل أي
 محام للدفاع عنه.
- ب تتبع لجنة التحقيق الاجراءات التي ترى فيها ضماناً لحقوق الدفاع وتأمين العدالة سواء حضر المشتكى عليه جلسات التحقيق أو تغيب عنها ولها استدعاء الشهود وسماع أقوالهم بعد القسم والاطلاع على سائر البينات المتعلقة بالشكه ي.
- ج يترتب على اللجنة إنهاء التحقيق في أي شكوى تاديبية أحيات إليها ورفع نتائج أعمالها وتوصياتها بشأن الشكوى إلى المجلس خلال مدة لا تزيد على خمسة وأربعين يوماً من تاريخ إحالة القضية إليها، وللمجلس تمديدها للمدة التي يراها ضرورية لمتطلبات التحقيق بناء على طلب اللجنة.
- د- ينظر المجلس في القضية التأديبية في جلسات سرية ويصدر قراره النهائي فيها خلال مدة لا تزيد على ثلاثين يوماً من تاريخ رفع نتائج اعمال لجنة التحقيق وتوصياتها إليه وله نشر القرارات التأديبية التي يصدرها في أي شكوي.
- هـ تبلغ مذكرات الحضور والأوراق وسائر القرارات التي يصدرها كل من المجلس ولجنة التحقيق بواسطة موظفي النقابة وفقاً للتعليمات التي يصدرها المجلس.

Marie Lan

المادة (۲۷)

ا - يترتب على المجلس اتخاذ اجراءات تأديبية بحق العضو الذي يدان بحكم قضائي قطعي في أي جناية مهما كان نوعها أو في جنحة اخلاقية أو مخلة بالشرف، ويعتبر ذلك الحكم بمثابة بينة توجب ادانته من قبل المجلس وفرض العقوبة التاديبية المناسبة عليه مباشرة دون لحالته اللي لجنة التحقيق.

ب - إن تبرنة العضو من تهمة جزانية لا تحول دون اتخاذ الاجراءات التأديبية بجِقه من قبل المجلس إذا كان ذلك ضروريا.

المادة (٣٨)

يكون القرار التأديبي النهائي خاضعاً للطعن لدى محكمة العدل العليا.

المادة (٣٩)

تبدأ السنة المالية للنقابة في اليوم الأول من شبهر كانون الثاني من السنة وتنتهي في اليوم الحادي والثلاثين من شهر كانون أول من السنة نفسها.

المادة (٠٤)

انتالف واردات النقابة من المصادر التالية :

١ - رسوم التسجيل في النقابة ورسوم اعادة التسجيل ورسوم اشتراك الأعضاء والأعضاء المؤازرين السنوية ورسوم التصاريح.

٢ - الثبر عات والاعانات والهبات والمساعدات ومعائر الموارد التي تحصل عليها النقابة وفقاً لأحكام هذا القانون.

٣ – ربع استثمار أموال النقابة.

٤ - أي واردات أخرى تتأتى للنقابة بموجب أحكام هذا القانون والأنظمة الصادرة بمقتضاه.

ب - تحدد مقادير الرسوم المنصوص عليها في البند (١) من الفقرة (i) من هذه المادة، وكيفية فرضها وتحصيلها وحفظها وصرفها وتعديلها بموجب النظام الداخلي للنقابة. وإلى أن يصدر هذا النظام تطبق النقابة أحكام نظام رابطة الفنانين الأردنيين ونظام رابطة الموسيقيين الأردنيين فيما يتعلق بالرسوم على أن يعمل بهما لمدة لا تزيد على سنتين من تاريخ سريان هذا القانون.

محلس الاعيان

المادة (٤١)

تستوفي النقابة وبموجب نظام يصدر لهذه الغاية نسبة من الدخل أو الأجر السنوي للفنانين الأفراد أو الفرق الفنية عند ممارستها للمهنة أو الأعمال المتصلة بها في الأردن بحيث لا تتجاوز:

ه ٪ من الأردنيين

١٥٪ من العسرب

٢٠٪ من الأجانب

المادة (٢٤)

إذا قام الفنان بالتبرع بأداء المهنة في أي مجال من مجالاتها لصالح أي جهة في المملكة فإنه يترتب على تلك الجهة دفع الرسوم والمبالغ الأخرى المستحقة لصندوق النقابة بمقتضى أحكام هذا القانون وذلك حسب الأجر الذي يقدره المجلس في هذه الحالة للغنان كما لو كان العمل في هذه الحالة يمارسه الغنان مقابل أجر، ويستتنى من أحكام هذه المادة الأعمال الفنية التي تقدم تبرعاً لصالح الجهات الرسمية في المملكة أو تقدم بموافقة المجلس للهيئات الاجتماعية الخيرية فيها.

المادة (٢١)

تسجل العقود المبرمة مع الفنانين الأفراد والفرق العربية والأجنبية الفنية لأداء المهنـة في المملكة في السجل المخصص لذلك في النقابة.

White his desired with the state of the

المادة (١٤)

نعفى النقابة من ضريبة المسقفات وضريبة المعارف ومن رسوم طوابع الواردات على معاملاتها.

المادة (٥٤)

لا يحق لأي شخص من غير الأعضاء أو لأي فرقة فنية ممارسة المهنة في المملكة إلا بعد المحصول على تصريح خاص بذلك من الوزير أو من ينييه وحسب الشروط النبي يحددها بناء على تنسيب المجلس ويستثنى من ذلك الفرق الفنيـة التابعـة للـوزارة أو لأي جهة رسمية أخرى وكل من يخالف ذلك يعاقب من قبل المحكمة المختصة بغرامة لا تقل عن ثلاثمانة دينار ولا تزيد على خمسمائة دينار وتضاعف العقوبة قياساً على حدها الأعلى في حالة تكرار المخالفة.

كل من مارس المهنة باي صورة من الصور خلال المدة التي منع خلالها من ممارستها بمقتضى قرار تأديبي يعاقب من قبل المحكمة المختصعة بغرامة لا تقل عن تلاثمانية دينيار ولا تزيد على خمسمائة دينيار وتضياعف هذه العقوبية إذا تكررت

المادة (٢٤)

إذا أقدم أي شخص على ممارسة المهنة بعد شطب عضويته من النقابة نهائياً بمقتضى لحكام هذا القانون فيعاقب من قبل المحكمة بغرامة لاتقل عن خمسمائة دينار ولا تزيد على ألف دينار وتضاعف هذه العقوبة قياساً على حدها الأعلى إذا تكررت المخالفة على أن يعاقب بالحبس مدة لاتقل عن سنة أشهر ولا تزيد على سنة واحدة إذا أدين بهذه الجريمة للمرة الثالثة وبأعلى عقوبة الحبس إذا كرر مخالفته لأكثر من

المادة (٨٤)

يلغى النظام المخاس بكل من رابطة الفنانين الأردنيين ورابطة الموسيقيين الأردنيين وتؤول إلى النقابة جميع الحقوق العائدة لهما والالنزامات المنزتبة عليهما، على أن تراعى أحكام الفقرة (ب) من المادة (٤٠) من هذا القانون.

خلس الإغمان

المادة (٩٤)

يعتبر أعضاء الهيئة العامة في كل من رابطة الفنانين الأردنبيين ورابطة الموسيقيين الأردنيين أعضاء في الهيئة العامة للنقابة، وتحتسب مدة العضوية لكل شخص في كل من الر ابطنتين مدة عضوية له في النقابة ويشترط في ذلك أن يقدم الطلب المنصوص عليه في المادة (٧) من هذا القانون بتسجيله في النقابة خلال ستة أشهر من تاريخ العمل بأحكام هذا القانون على أنه إذا تبين بعد هذه المدة أنه غير مستوف لأي شرط من شروط العضوية فتسقط عضويته حكماً ويبلغه المجلس ذلك.

بعد سريان أحكام هذا القانون يشكل الوزير لجنة برئاسة أحد كبار موظفي الوزارة وعضوية ثلاثة من أعضاء رابطة الفنانين الأرىنيين ومثلهم من أعضاء رابطة الموسيقيين الأردنيين ممن شخلوا منصب الرئيس في كل من الرابطتين أو ممن أمضرا مدة لا تقل عن عشر سنوات في ممارسة المهنة وتتولى هذه اللجنة ممارسة سلاحيات النقيب ومجلس النقابة المنصوص عليها في هذا القانون لمدة تسعة أشهر تقوم خلال الأشهر الثلاثة الأخيرة منها بدعوة الهيئة العامة إلى اجتماع غير عادي لانتخاب النقيب وأعضاء المجلس وفقاً للأحكام والاجراءات المنصوص عليها في هذا

المادة (١٥)

لا تحل النقابة إلا بمرافقة ثلثي أعضاء الهيئة العامة في اجتماع قانوني تعقده لهذه الغاية أو بقرار قصائي إذا خرجت النقابة عن أهدافها وتــؤول أمــوال النقابــة المنقولــة وغير المنقولة عند حلها إلى الوزارة التي نتولى تصفيتها على أن يقتصر الانتفاع بها على الأعضاء.

لمجلس الوزراء اصدار الأنظمة اللازمة لتنفيذ أحكام هذا القانون بما في ذلك النظام الداخلي للنقابة وصناديق التقاعد والضمان الاجتماعي والتأمين الصمحي والاسكان ونظام آداب المهنة وما يتعلق بالرسوم لأعضائها والأعضاء المؤازرين.

المادة (۲۰)

رنيس الوزراء والوزراء مكلفون بتنفيذ لحكام هذا القانون-

م. سعد هايل السرور ___ رئيس مجلس الثواب

٢ - كتاب معالي رئيس بحلس النسواب رقسم (٧٦٣) تسساريخ ١٩٩٦/٣/١٧ ، والمتضمن موافق

بحلس النواب على : -

مشروع قانون مراقبة المصنفات المرثيمه والمسموعة وتداولها لسنة م ۱۹۹۵ كما ورد من الحكومة اجراء التعديل عليه .

> بسم الله الرحمن الرحيم المملكة الاردنية الهاشمية بحلس النواب الرقم م ق /۲۸/۲۸ التاريخ ١٩٩٦/٣/٢٧

دولة رئيس بحلس الاعيان الافحم قرر مجلس النواب الثاني عشر في حلساته السادسة والعشرون ، الثامنــة والعشرون ، من الدورة العادية الثالثة المنعقدة بتساريخ ١٩٩٦/٣/٢٤ ، ١٩٩٦/٣/٢٧ الموافقه على مشروع

قسانون مراقبة المصنفسات المرئيسة والمسموعة وتداولها لسنة ١٩٩٥ بعد احراء التعديلات عليه .

بحلس الاعيان

ابعث لدولتكم اربعين نسسخة من مشروع القسانون المذكسور للتكسرم بعرضه على بحلسكم الكريم والمصراء

واقبلوا فائق الاحترام ،،،

م . سعد هايل السرور رئيس بحلس النواب دولة رئيس المجلس: هل يوافق المحلس الكريم علمي احالته الى اللجنة القانونية ؟ شكراً لكم ، هذ هو نص مشروع قمانون مراقبة المصنفسات المرئيسة والمسموعة وتداولهما لسنة ١٩٩٥ كما اقره محلس النواب وكمأ احاله المحلس الى لجنته القانونية) •

مشروع قاتون رقم () لسنة ١٩٩٥ قاتون مراقبة المصنفات المرتبية والمسموعة وتداولها كما اقره مجلس الثواب

المادة (١):

يسمى هذا القانون ("قانون مراقبة المصنفات المرئية والمسموعة لسنة 1997) ويعمل به بعد ثلاثين يوما من تساريخ نشسره في الجريدة الرسمية.

المادة (٢):

يكون للكلمات والعبارات التالية حيثما وردت في هذا القانون المعاني المخصصة لها أدناه إلا إذا دلت القرينة على غير ذلك:

المسموزارة: وزارة الأعلام.

الوزيــــر : وزير الأعلام.

المجلــــس : مجلس مراقبة المصنفات المرئية والمسموعة.

الرئيب ... نيس المجلس،

المراقب بقصد إجازته .

المصنينية كل مادة مرئية أو مسموعة مسجلة على شريط أو اسطيوانة أو بأي وسيلة أخرى.

عرض المصنف: هدو عرضه في مكان عام، او دار مخصصة لعدوض المصنفات، او بيعه، او تأجيره، او توزيعه، او تداوله، او اعداده او انتاجه كلياً وجزئياً لاي من هذه الغايات.

المكان العــــام: كل مكان أو بناء أو ساحة أو طريق يرتاده الأشخاص أو يباح المرور به أوالدخول إليه في أي وقت وبغير قيد أو كان مقيدا بدفع مبلغ من النقود أو يستعمل لأي اجتماع أو حفل عاممين.

المادة (٣):

ا- لايجوز لاي شخص او جهة او محل او دار للعرض ان يعرض او يسمح بعرض أي مصنف مالم يكن مرخصاً له بعرض المصنفات وان يكون المصنف الذي يعرضه مجازاً من المجلس.

بحلس الاعيان

ب حظر على أي جهة تنتج المصنفات كليا أو جُزنيا داخل المملكة عرضها
 أو السماح بعرضها ما لم تكن مجازة من المجلس.

المادة (٤):

يشكل المجلس برئاسة المدير العام لدائرة المطبوعات والنشر، وعضوية اربعة اعضاء آخرين من موظفي الحكومة أو غيرهم، يعينهم الوزير لمدة سنتين قابلة للتجديد.

المادة (٥):

يتولى المجلس المهام والصلاحيات التالية:-

ا- وضع الأسس العامة لرقابة المصنفات في المملكة بما في ذلك معايير الرقابة.

ب- النظر في القضايا التي تدخل ضمن اختصاصه والتي يعرضها عليه الوزير او المدير العام لدائرة المطبوعات والنشر واتخاذ القرارات المناسبة بشأنها.

ج- الموافقة على ترخيص دور العرض والمحلات الخاصة بعرض المصنفات.

د- تحديد شروط إدخيال المصنفات بانواعها المختلفة واقتنائها

ه - تحديد ساعات العرض، في درر العرض والأماكن العامة.



تاريخ تبليغه بالغاء قرار الاجازة وفقا لتشريعات التصدير المعمول بها، وللمجلس مصادرة المصنف إذا كان من إنتاج محلى.

المادة (٩):

كل مصنف للاستعمال الشخصى مضى على إجازته ثلاثة اشهر فاكثر، ولم يراجع صاحبه المجلس لتسلمه، يتلف بإشراف لجنة يعينها المجلس.

المادة (١٠):

يستوفى لحساب خزينة الدولة بدل رقابة على جميع المصنفات ويحدد مقدار ذلك البدل والاعفاء منه بنظام يصدر لهذه الغاية.

المادة (١١):

يحظر عرض أي مادة مسجلة من المسواد المرسلة عبر الفضاء؛ في دور العسرض أو الاماكن العامة، أو المحللة الخاصسة بعرض المصنفات، مالم تكن مجازة من المجلس.

المادة (۲۱):

تخصيص مكافأة مالية شهرية لأعضاء المجلس، ويحدد مجلس الوزراء مقدار ها بنتسيب من الوزير،

المادة (١٣):

يكلف المجلس المراقبين المؤهلين لرقابة المصنفات وتدفع لهم المكافأت المالية التي يقررها الوزير بتنسيب المجلس.

يختص المجلس بالرقابة على كل مصنف يرد إلى المملكة أو ينتج فيها ويحق له في سبيل ذلك القيام بما يلي:-

ا- مسح أي جزء من المصنف مخالف لمعايير الرقابة أو حنفه قبل · لاجازة.

ب- منع عرض أي مصنف مخالف لمعابير الرقابة، إذا كان واردا من خارج المملكة، واشعار صاحبه أو مستورده بذلك، والطلب منه تصديره عن طريق السلطة المعنية، وإذا تخلف عن ذلك لمدة ثلاثة أشهر بعد تاريخ الإشعار، يصادر المصنف ويتلف بإشراف لجنة يعينها المجلس لهذه الغاية.

ج- مصادرة أي مصنف أنتج محليا، إذا كان مخالفا لمعايير الرقابة، ويتلف بإشراف لجنة يعينها المجلس لهذه الغاية.

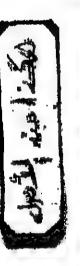
المادة(٧):

ا- يقدم طلب اجازة المصنف الى مدير عام المطبوعات والنشر ويكون صاحب الطلب مسؤولا عن أي تحريف او تزوير في أي من البيانات الخاصة بالمصنف وعن أي نزاع قد ينشأ بسببه تجاه حق الغير فيه، سواء كان ذلك قبل اجازة المصنف من المجلس او بعد ذلك.

ب: إذا قرر المجلس عدم إجازة المصنف المستورد، فعليه أن يعطى صاحبه شهادة بعدم إجازته، وإعادة تصديره الى خارج المملكة وفقاً للتشريعات المعمول بها.

المادة (٨) :

المجلس بناء على تنسيب من الوزيراو الرئيس أن يلغي العمل بإجازة أي مصنف ، وعلى صاحب وقف عرضه فور تبليغه بذلك وإعادة تصديره إلى خارج المملكة إذا كان مستوردا خلال عشرة أيام من



المادة (١٤)

أ. ارنيس المجلس ان يكلف اياً من اعضائه او أي مراقب آخر بتفتيش
 محلات عرض المصنفات.

ب. يعتبر المكلف من الضابطة العدلية وله الاستعانة بـأجهزة الامـن اذا وأى ضرورة لذلك.

ج. على محل عرض المصنفات ابراز لجازة أي مصنف أو صورة عنها لاي مكلف.

د. يضع المكلف تقريراً عن كل محل يفتشه يرفعه الى المجلس والمذي لم اتخاذ الاجراءات القانونية اللازمة.

هـ للرئيس او المراقب المكلف وقف عرض أي مصنف او اعلاق محل عرض المصنفات لحين صدور قرار المجلس او المحكمة.

المادة (١٥):

يعاقب بالحبس لمدة لاتقل عن اسبوع ولاتزيد على ثلاثة اشهر، او بغرامة لاتقل عن (١٠٠٠) دينار ولاتزيد على (١٠٠٠) دينار أو بكلتا العقوبتين بالاضافة الى مصادرة المصنف، كل من :ا- عرض مصنفا أو أي جزء منه، لم يصدر المجلس إجازة بعرضه.
ب- عرض مصنفا دون أن يكون مرخصا له بعرض المصنفات ج- عرض مصنفا وعبث به بعد إجازته من المجلس بما في ذلك بإضافة أو الحذف بأي صورة من الصور، أو أدخل التزوير على بيانات المصنف.

د- عرض المصنف بعد إبطال العمل بإجازته.

المادة (۲۱)

أ. تضاعف العقوبة في حالة تكرار المخالفة.

ب. اذا تكرر ارتكاب المخالفة اكثر من مرتين تضاعف العقوبة بحدها الاقصى.

بحلس الاعيان

ج. للمحكمة اغلاق دار العرض للمدة التي ترافيا مناسبة.

المادة (۱۷):

كل من أنتج أو صدور مصنفا أو أي أجزاء من أي مصنف داخل المملكة، وكمان يحتوي على أمور مخلة بالقيم الدينية، أو الأخلاق والآداب العامة، أو بأمن الدولة، أوقام بعرضه أو توزيعه أو بيعه أو ترويجه أو تأجيره أو تداوله أو سمح لغيره بذلك، يعاقب بمالحبس لمدة لاتقل عن سنة، ولاتزيد على سنتين، وبغرامة لاتقل عن (٢٠٠)ديدار ولاتزيد على أبيدار بالإضافة الى الغاء الترخيص إذا كان المخالف مرخصا له بانتاج المصنفات أو تصويرها، ومصادرة الممادة المخالفة والأدوات التي أنتجت بها.

المادة (۱۸):

لمجلس الوزراء أن يصدر الأنظمة اللازمة لتنفيذ أحكم هذا القانون بما في ذلك تنظيم عقد إجتماعات المجلس واتضاذ القرارات وتشكيل اللجان التي تساعد المجلس في اداء مهامه.

المادة (١٩):

يلغي قانون مراقبة اشرطة السينما رقم (٥٢) لسنة ١٩٥١ والتعديلات التي طرات عليه.

12 miles

المادة (٢٠):

رنيس الوزراء والوزراء مكافون بتنفيذ لحكام هذا القانون.

م. سعد هايل السرور

رئيس مجلس التواب

امين عام مجلس الامة

٤ – قرارات اللجان :

١ - اللجنة المالية :

.ًا - قرار اللجنة المالية رقسم (٤) تاریخ ۱۹۹٦/۳/۲٤ ، بشان :

مشروع قانون تصديق اتفاقية الامتياز المعقودة بين حكومة المملكة الاردنية الهاشميـــة وشــركة البـــترول الوطنيـــة

المساهمة المحدودة لسنة ١٩٩٥ .

دولة رئيس المجلس :

سعادة مقرر اللجنة المالية

الدكتور كمال الشاعر مقرر اللجنة المالية :

بحلس الاعيان

اجتمعت اللجنة المالية لمجلس الأعيان بتاريخ ١٩٩٦/٣/٢٤ برئاسة سعادة الدكتور كمال الشاعر مقرر اللجنة وبحضور أعضاء اللجنة أصحاب المعالي والسعادة الأعضاء السادة:

سالم مساعده، مروان الحمود، طاهر حكمت، الدكتور جراد العناني، محمد عوده القرعان، حماد المعايطة، وذلك من أجل دراسة مشروع تمانون تصديق اتفاقية الامتياز المعقودة بين حكومة المعلكية الأردنية الهاشمية رشركة البترول الوطنية المساهمة المحدودة لسنة ١٩٩٥ وإعطاء الترصية اللازمة بشانه.

كما حضر الاجتماع من الأعيان معالى العين عبدالله معلاح.

وحضر الاجتماع من الحكرمة معالى الدكتور هاشم الدباس رزير الطالة رالشروة المعدنية رمعالمي السيد محمد الذويب وزير الدولة للشزون البرلمانية.

وحضر الاجتماع كل من عطوفة الدكتور فايز سحيمات مدير الشركة الرطنية للبترول وعطوفة المبيد رجب السعد مدير بنك الاتماء الصناعي.

وبعد المناتشة والمداولة في مشروع القاتون المذكـور أعـلاه قررت اللجنـة المرافقة عليه كما ورد من مجلس النواب.

و اللجنة توصى المجلس الكريم بالموافقة على قرارها هذا.

القانون يتكون من ثلاث مواد، الماده الاولى تتعلق بالتسمية المادة الثانية: تعتبر اتفاقية الامتياز المعقوده بين حكومة المملكه الاردنية الهاشمية وشركة البترول الوطنية المساهمه المحدوده الملحقه بهذا القانون صحيحه ونافذه المفعول بالنسبه لجميع الغايات المستوفاه منها .

المادة ٣ - رئيس الوزراء والوزراء مكلفون بتنفيذ احكام هذا القانون ومرفق بمشروع القانون اتفاقيم الامتياز المعقوده بين حكومة المملك الاردنية الهاشميمة وشركة البسترول الوطنية المساهمة المحدوده .

دولة رئيس المجلس :

اذاً الان امام المحلس الكريم قانون تصديق اتفاقية الامتياز المعقوده بين حكومة المملكم الاردنية الهاشمية وشركة البترول الوطنية وهو ثالات مواد، وتلى علينا سعادة المقرر هذه المواد، هل لدى الاحوه أي رأي على هذه المواد؟ هل يوافق المحلس الكريم على الماده الاولى؟ شمكراً والماده الثالثمة ؟ والماده الثالثمة ؟

ومشروع الاتفاقيه بكامل ؟ شكراً لكم جميعاً .

((هذا هو نص القانون رقم () لسنة ١٩٩٦ قانون تصديق اتفاقية الامتياز المعقوده بين حكومة المملكه الاردنية الهاشمية وشركة البيرول الوطنية المساهمة المحدوده))

بسم الله الرحمن الرحيم المملكه الاردنية الهاشمية بحلس الاعيان الرقم م ق /٧٨٩/٢٨ التاريخ ، ٩٩٦/٣/٣

اشـــارة الى كتـــابكم رقـــم المــاريخ ١١٤٤٩ تــــاريخ ١٩٩٥/١٢/٢٦

قرر بحلس الأعيان في جلسته التاسعة من الدورة العادية الثالثة المنعقدة بتاريخ ١٩٩٦/٣/٢٨ ، الموافقة على (مشروع قانون تصديق اتفاقية الامتياز المعقودة بين حكومة المملكة الاردنية الهاشمية وشركة البترول الوطنية المساهمة المحدودة لسنة ١٩٩٥) كما ورد من

جنس ال_ادو. -----

بحلس النواب .

وقد سبق لجلس النواب ان قرر

الموافقسه عليسه بجلسسته الخامسسة

والعشرون من المدورة العادية الثالثة

المنعقدة بتساريخ ١٩٩٦/٣/٢٠

بالصيغة التي ورد بها من الحكومة .

ابعث لدولتكم خمس نسخ من القسانون المذكر اعسلاه ، راجيساً التفضل بإتمام المراسيم الدستورية عليه،

واقبلوا الاحترام ،،، احمد اللوزي رئيس بحلس الاعيان

الكذا عند المحول

وشركة البترول الوطنية المساهمة المحدوده

قانون رقم () لسنة ١٩٩٦ قانون تصديق التفاقية الامتياز المعقودة بين حكومة المملكة الاردلية الهاشمية

شركة البترول الوطنية المساهمة المحدودة

المادة (١) – يسمى هذا القانون (قانون تصديق اتفاقية الامتياز المعقودة بين حكومة المملكة الاردنية الهاشمية وشركة البترول الوطنية المساهمة المحدودة لسنة ١٩٩٦) ويعمل به من تاريخ نشرة في الجريدة

المادة (٢) - تعتبر اتفاقية المعقودة بين حكومة المملكة وشركة البترول الوطنية المساهمة المحدودة الملحقة بهذا القانون صحيحة ونافذة بالنسبة لجميع الغايات المتوخاة منها .

المادة (٣) – رئيس الوزراء مكلفون بتنفيذ احكام هذا القانون •

احمد اللوزي رئيس مجلس الاعيان

امين عام مجلس الامه

اتفاقية امتياز معقوده بين حكومة المملكة الاردنية الهاشمية

تنفيذاً لقرار بحلس الوزراء الموقر المتخذ بجلستة المنعقده بتاريخ ١٩٩٥/٣/٢٥ بانشاء شركة حكوميــه تتـولى القيــام بــالتنقيب عـن البـــــــرول وبمنحها امتيازاً لهذه الغايه في منطقة محدوده من اراضي المملكه وذلك تحقيقاً لمصلحة المملكه الاقتصاديه في التوسع بعمليات التنقيب عن البنزول وتكثيف الجهد بكفاءة وفعاليه على أسس تحاريه لتأمين المزيد من مصادر الطاقه المحليه

فقد تم الاتفاق • بين وزير الطاقة والثروة للعدنية بالنيابة عـن حكومـة المملكـة الأردنيـة الهاشمية بموجب تفويض بحلس الوزراء العالي بقراره رقم ٢٠٠٠٠٠٠٠ تاريخ فريقاً اولاً .

ورئيس بحلس ادارة شركة البترول الوطنية المساهمة المحدوده المسحلة في وزارة الصناعيه والتجاره تحت رقم ٢٨٤ تاريخ ٢١/٦/٥٩٩ . بموجسب تفوييض بحلس ادارة الشركة بقراره رقم ٥٥/٧ تماريخ ١٩٩٥/١١/١٧ فريقاً ثانياً ٠

> على اتفاقية الامتياز المبينه احكامها فيما يلي : الماده الاولى

تعساريسان

يكون للكمات والعبارات التالية حيثما وردت في هذه الاتفاقيــة المعاني المبية ادناه:

医发展性 医多性 海道

عسر الجُلسة التاسعة من الدورة العادية الثالثة المنعقدة في ٢٨/٣/٢٨ : حكومة المملكة الاردنية الهاشمية . الحكومه

: شركة البترول الوطنية المساهمة المحدوده ٠ الشركة

الوزير

التنقيب

..: المنطقة المحددة في هذه الاتفاقية ، منطقة الامتياز

البتر الاستكشافية : البتر التي تحفر لغايات استكشاف وحود البترول.

: البئر التي تحفر بعد ثبوت وجود البنزول في منطقة البئر التطويرية

لغايات التثبت من مقدار الاحتياطي والانتاجية .

: العمليات التي تتم للتنقيب عن البنزول واي نشاط

آخر وعلاقته بهذه العمليات بما في ذلك عمليات

برامج العمل والمميزانيات المتبناه يمقتضمي هذه

اللبابية وفحوصات طبقات الارض وآبـــــار

التنقيب وغيرها من الثقوب والابار •

: الانشاءات والمعدات والالات وجميع موجودات المشروع

يرتبط به او يترتب على انتاج البترول وتخزينـــه

: وزير الطاقة والثروة المعدنية ،

: النقط الخام والغاز المصاحب والغاز الطبيعي • البترول

المسح الجيولوجي والجيوفيزيائي والجوي وغيرها وتفسير المعلومات المتعلقة بها ، وذلك مما تتضمنه

الاتفاقية ، وحفر ثقوب التفجير وثقوب العينات

الشركة اللازمه لعمليات التنقيب ولاي نشساط

ومعالحته ونقله وتسويقه .

المادة الثانية

منح الامتياز ومدته

تمنح الحكومة بموجب هذه الاتفاقية امتيازا للشركة لمدة خمسين سنة ،

قابلة للتمديد باتفاق الفريقين لمده مماثلة ، بخولها وحدهـ حق التنقيب عن

البترول في منطقة الامتياز ، المحددة في المادة التالية من هذه الاتفاقية ،

لاستخراجه واستثماره وتسويقه في المملكة وخارجها عبي اسس تجارية و

وفقا للشروط الواردة بهذه الامتياز ويحق للشركة تبعا لذلك القيام بالاعمال

أ - حفر ابار البترول الاستكشافية والانتاجية واقامة وحدات المعالجة

ب - استملاك واستعجار الاراضي والعقارات واي حقوق اخرى مرتبطة

بها التي تحتاجها الشركة لمقاصد التنقيب ولأي نشاط أخر تنطلبه

عمليات ونشاطات الشركة وذلك وفقا للتشريعات ذات العلاقة النافذة

ج - اقامة واستعمال شبكات للتحكم والاتصالات السلكية واللاسلكية

والمحولة اللازمة لربط مكاتبها ومنشآتها ومشاريعها ومواقع العمل التابعة

لها وذلك بالتنسيق مع الجهات المختصة او ذات العلاقمة وفقا للاصول

د - حفر آبار المياه في منطقة الامتياز او في المناطق المحاورة لها او القريبة

مع الجهات المائية المختصة بمقتضى التشريعات المرعية .

منها لتأمين المياه اللازمة لاعمالها ونشاطاتها وحاجاتها المختلفة وذلك

اخرى ضرورية لهذه الغاية .

القانونية المرعية ٠

ومنشآت تخزين البترول المستخرج وخطوط انابيب نقله واي منشآت

التزامات الشركة

تلتزم الشركة بمقتضى هذه الاتفاقية بما يلى :

- أ تأمين التمويل اللازم لقيامها باعمال التنقيب بما يممكنها من تحقيق غاياتها ومقاصد هذا الامتياز بما في ذلك تحمل جميع النفقات الرأسمالية والجارية ودون الحصول على أي دعم من الحكومة .
- ب تشغيل الابار المنتجـه حاليـا في منطقـة الامتيـاز وادارة وتشـغيل جميـع مرافق وسائل الانتاج والنقل المقامة حاليا في هذه المنطقة .
- ج احراء الدراسات الجيولوجية والجيوفيزيائية التي يتطلبها نحاح عمليات
- د اجراء عمليات التنقيب عن البترول واستخراجه بماحدث الطرق وبأساليب فنيه متطمورة تساعدها على انحاز اعمالها بكفاءة وفاعلية و بتكاليف منافسة تمكنها من العمل على اسس تحارية سليمة .
- هـ نقل وايصال النفط والغاز المستخرج الى مواقع البيع والاستهلاك مقابل الكلفه التي يتفق عليها مع مراعاة التنسيق بهذا الشأن مع الجهات
- و حفر الابــار التطويريــة لزيــادة كميــات البــــزول المستخرج مـن منطقــة الامتياز بما يتناسب مع امكانيات التنقيب بهذه المنطقة وفق عطة تفصيلية سنوية يعتمدها الوزير ٠
- ز اقامة الانشاءات اللازمة لعمليات التنقيب سواء اكانت لاغسراض الانتاج او للبنية التحتية او لسكن العاملين ٠

محضر الجلمية التاسعة من الدورة العادية المنعقدة من ١٩٩٦/٣/٢٨

هـ - ويجوز للشركة القيام باعمال اخرى حسب القوانين والانظمة المرعية وبعد اخذ موافقة الجهات المختصة .

المادة الثالثة منطقة الامتياز

أ - تحديد منطقة الامتياز التي يحصر بالشركة دون غيرها حق التنقيب فيهـــا عن البترول واستخراجه وتسويقه وفقا لنص المادة السابقة كما يلي : المنطقة المحدده بالنقاط التاليه احداثياتها بالتربيع الفلسطيني :

Northing	Easting
1 - 282000.00	460000.00
2 - 314521.00	503065.00
3 - 128562.00	534378.00
4 - 210070.00	525045.00
5 - 196493.00	531158.00
6 - 202961.00	551338.00
7 - 189195.00	555749.00
8 - 162473.00	528215.00
9 - 151800.00	497100.00

علماً بأن النقطتين ١,٢ تقعان على الحدود الدولية بين الاردن وسموريا ٧،٦،٥،٤،٣،٢ تقع على الحدود الدولية بين الاردن والعراق والنقساط ٨،٩ تقعان على الحدود الدولية بين الاردن والسعودية .

ب - يجوز للحكومة توسيع منطقة الامتياز لتشمل مناطق اخرى في المملكة اذا اقتضت المصلحة العامة ذلك وونقا للشروط التي يتفق عليها الفريقان بهذا الخصوص.

المادة الخامسة

عوائد البنزول

تتقاسم الحكومة والشركة مناصفة قيمة النفط والغاز المستخرج حاليا من منطقة الامتياز وقيمة جميع الكميات الاضافية التي يتم اكتشافها واستخراجها من هذه المنطقة .

المادة السادسه

التسهيلات والاعفاءات

ا - يحق للشركة وفقا للاصول القانونية المرعية الحصول على رخص الاستيراد واوذونات العملة لاستيراد المعدات والالات وجميع المواد اللازمة لاعمالها .

ب - تعفى الشركة من رسوم الاستيراد والرسوم الجمركية واي رسوم وضرائب الحرى على جميع مستورداتها اللازمة لاعمالها في التنقيب واستخراج البترول سواء اكانت مستوردة مباشرة لحسابها او محوله لها من مستودعات عامة او خاصة حسب الترتيبات التي تقررها السلطات المختصة ولا يشمل هذا الاعفاء المواد المستوردة لاستعمال مستخدمي الشركة ، هذه المواد للرسوم المقررة حين البيع على مثيلاتها من المواد،

المادة السابعة

حسابات الشركة

ا - على الشركة ان تنظم حساباتها وفق الاصول المحاسبية المتعارف عليها وان تحتفظ على الدوام في مكتبها الرئيسي بالسجلات وبالدفاتر الخاصة بهذه الحسابات ، وتلتزم الشركة ان تبين في حساباتها جميع نفقاتها

وايراداتها ذات العلاقة باي عمل او نساط ينف تقتضي هذا الامتياز وان تظهر حساباتها بشكل واف ودقيق كامل موجوداتها ومختلف التزاماتها ويكون الاطلاع والكشف على السجلات والدفاتر والحسابات مباحا

ب - تعين الشركة سنويا فاحص حسابات قانوني لفحص وتدقيق حسابات الشركة وفق الاصول المتعارف عليها وعلى الشركة ان تقدم الى الوزير نسخة من بياناتها الحسابية ومن ميزانيتها العامة وحساب ارباحها وحسائرها السنوية مصدقة من فاحص حسابات الشركة .

في كل وقت لمندوبي الحكومة الذين يعينهم الوزير خطيًا لهذه الغاية .

لادة الثامنة

الاشراف الفنى والمالي

للوزير خلال سريان هذا الامتياز حق الاشراف الفني والمالي على اعمال الشركة واحراءاتها لضمان تنفيذه بصورة وافية تكفل تحقيق مقاصده، وعلى الشركة ان تزودة بالمعلومات والتقارير التي يطلبها ويحق للوزير ان يطلع لهذه الغاية مباشرة او بواسطة من ينتدبه لذلك، على مخابرات الشركة وملفاتها وحساباتها .

المادة التاسعة

القروض وسندرات الدين

لا يحق للشركة ان تعقد أي قرض مؤمن بالمشروع او ان تصدر أي سندات دين الا بموافقة خطية من بحلس الوزراء بناء على تنسيب الوزير ، وفقا للشروط التي يعينها مع وجوب استهلاك هذه القروض والسندات استهلاكا تاما قبل انتهاء مدة الامتياز ،



المادة العاشرة

عدم تنازل الشركة عن الامتياز

لايجوز للشركة ان تتنازل ، باي صورة كانت , عن هذا الامتياز او عن حق او سلطة مخولة لها بموجبه الى الغير او تؤجره لهم الا بموافقة من بحلس الوزراء .

المدة الحادية عشر مخالفة احكام الامتياز

اذا خالفت الشركة احكام هذا الامتياز او تهاونت او قصرت في التقييد بالتزاماتها فعلى الوزير ان يخطر الشركة بذلك طالبا منها ازالة المخالفة او التهاون والتقصير خلال مدة يحددها لهذه الغاية لاتتجاوز ثلاثة اشهر من تاريخ الاخطار فان تخلفت الشركة عن اتخاذ الاجراءات اللازمة لتنفيد هذا الطلب او عجزت عن تقديم اسباب مشروعة لماحصل من تقصير فيحق عندئذ للوزير التنسيب لمجلس الوزراء فرض غرامة تعويضية عليها مقابل العطل والضرر المترتب على المخالفة او التهاون والتقصير كما يجوز له تبعا المجلس فسخ العمل دون ان يكون للشركة الحق بالمطالبة بالتعويض عن الخسارة التي تكبدتها من جراء ذلك ،

المادة الثانية عشر

فسخ الامتياز

مع مراعاة ظروف القوة القاهرة ومبدأ التحكيم المنصوص عليمه في هـذه الاتفاقية ، يجوز لجحلس الوزراء ، بناء على تنسيب الوزير ، فسخ هذا الامتياز في أي من الحالات التالية :

علم الاعمان

- أ اذا رهنت الشركة المشروع تأمينا للدين او اصدرت سندات قرض خلافا لنص المادة (٩) من هذا الامتياز .
- ب اذا خالفت الشركة نص المادة (١٠) من هـذا الاتفاق بالتنازل عن الامتياز .
- ج اذا خالفت الشركة نص المادة (١١) من هذا الامتيماز بعدم التقيد في احكامه او بالتهاون والتقصير في تنفيذ التزاماتها بموجبه .
 - د اذا صدر قرار قضائي قطعي بتصفية الشركة .

المادة الثالثة عشر

- الاجراءات اللاحقة لفسخ الامتياز
- أ اذا قرر مجلس الوزراء فسخ الامتياز كما جاء في المادة السابقة ، تبقى المشركة مسؤولة عن الاستمرار في تنفيذ اعمالها المحددة بهذه الاتفاقية الى ان يبت في مصير المشروع خلال مدة لا تزيد على اثني عشر شهراً من تاريخ تبليغها قرار الفسخ ،
- ب كما يجوز للوزير في هذه الحالة ان يتخذ الاحراءات الضرورية لاستمرار تزويد المملكة بالبترول المستخرج من منطقة الامتياز وذلك باستخدام جميع مرافقها وانشاءاتها ومعداتها ومواظفيها او استخدام موظفين اخرين لهذه الغاية كل ذلك بالنيابة عن الشركة وعلى نفقتها ،
- ج لا يحق للشركة لمدة اثني عشر شهراً من تاريخ ابلاغها بقرار فسخ الامتياز ، الا في الحالات التي يوافق عليها الوزير ، ان تهدم او تنقل او ترفع او تغير في وضع أي من انشاءات المشروع ومعداته في منطقة الامتياز الى ان يتخذ الوزير الاجراءات ،

Marian Lab

استخدام الموظفين

على الشركة استخدام العدد اللازم من الموظفين لضمان قيامها باعمالها وواحباتها بمقتضى هذا الامتياز بكفاءة وفعالية تمكنها من تحقيق مقاصده ويتوجب عليها وضع التعليمات اللازمة لتنظيم شؤون موظفيها من حيث شروط استخدامهم وحقوقهم وواجباتهم وما الى ذلك من امور يتطلبها حسن سير العمل بها .

المادة الثامنة عشر التقارير الدورية

على الشركة ان تقدم للوزير خلال ثلاثة اشهر من تاريخ هذه الاتفاقية تقريرا مفصلا و وافيا عن الاجراءات التي اتخذتها للوفاء بالتزاماتها في تنفيذ الامتياز .

وعلى الشركة ان تنزود الوزير بتقرير نصف سنوي عن نشاطاتها المختلفة وعن خططها ومنجزاتها في عمليات التنقيب وفي استخراج البنزول وتسويقه .

المادة التاسعة عشر التحكيم

اذا وقع خلاف بين الفريقين بشأن تفسير او تطبيق أي نص من نصوص هذه الاتفاقية او فيما يتعلق باي قرار او احراء بتخذ بمقتضاه وتعذر تسويته بالاتفاق بين الفريقين يحال الخلاف اما الى محكم واحد يتفق عليه الفريقان

المادة الرابعة عشر

حق شراء المشروع

يحق للحكومة خلال مدة الامتياز او بعد انقضائه شراء المسروع مقدرا على اساس القيمة الفعلية لجميع مرافقه من انشاءات ومعدات كما وردت في هذه الاتفاقية محسوما منها النسبة الحقيقية لاستهلاكها حتى تاريخ استلام الحكومة للمشروع وبحيث تتم احراءات عملية الشراء بالاتفاق بين الحكومة والشركة واذا تعذر انهاء موضوع الشراء وتسويته بالاتفاق بين الطرفين فيلجاً عندئذ الى التحكيم وفقا لاتفاقية الامتياز ،

المادة الخامسة عشر انقضاء مدة الامتياز

عند انقضاء مدة هذا الامتياز ، يحق للحكومة تمديد الامتياز او شراء المشروع وفقا لما نصت عليه الموادر السابقة واذا ترغب بالتحديد او الشراء يجوز للشركة متابعة اعماها دون احتكار منطقة الامتياز لحسابها او تصفية اعمالها والتصرف بموجوداتها وفق للاصول القانونية المرعية ،

المادة السادسة عشر تخويل الوزير صلاحية للغير

يجوز للوزير تخويل أي موظف في وزارته او في أي وزارة او دائرة الامتياز الحرى ذات علاقة بنشاط الشركة أي صلاحية مقرره له في هذا الامتياز كما يحق له تخويل هذه الصلاحية لأي شخص او اشتخاص اذا وحد ذلك ضروريا .

Cont. Lan. Lan.

. ٢ خضر الجلسة التاسعة من الدورة العادية الثالثة المنعقدة في ٢٨/٣/٢٨ ١٩٩٦ او الى هيئة تحكيم ينتخب فيها كل فريق محكما واحدا مع محكم ثـالث السيد الامين العام: دولة رئيس المجلس : يتفق الفريقان على تعيينه واذا اختلف الفريقان على تعيين المحكم الشالث او د - تعيمين موعمد وموضموع ترفع الجلسة الى موعد اخر ، اذا لم يعين احد الفريقين محكما عنه فان رئيس اعلى محكمة قضائية في الجلسة القادمة ، المملكة الاردنية الهاشمية يقوم عندئـذ بتعيـين ذلـك المحكـم ويجـري التحكيـم وفقا للتشريعات النافذة المفعول في المملكة . (انتهت الجلسة) حررت هذه الاتفاقية بنسختين في عمان في اليوم السادس والعشرين من امين عام مجلس الامه رئيس مجلس الاعيان شهر رجب سنة ١٤١٦ هـ الموافق لليوم الاثنين الثامن عشر من شهر كانون حكم خير احمد اللوزي اول سنة ١٩٩٥ م ٠ الفريق الاول الفريق الثاني وزير الطاقة والثروة المعدنية رئيس بحلس ادارة الشركة